

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> AMA - SÉCURITÉ MARITIME	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-122325/B	<b>Date</b> 2015-02-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20122325	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 029ml.EN578-122325	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SML-029-24887	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2015-01-06 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-26</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guay, Yvan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 029ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0678 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> As per any contract under the Supply Arrangement Selon tout contrat en vertu de l'Arrangement en matière d'approvisionnement	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-122325/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20122325

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

029mlEN578-122325

Buyer ID - Id de l'acheteur

029ml

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Voir ci-joint.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
EN578-122325/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
20122325

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
029ml.EN578-122325

Id de l'acheteur - Buyer ID  
029ml  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

La présente révision 1 à l'invitation est émise afin de modifier la liste des organisations reconnues, prolonger la date de fermeture de l'invitation au jeudi 26 février 2015, 2h00 PM HAE et afin d'effectuer les modifications suivantes :

**À la page 3 de 18, partie 1, clause 1.2, Sommaire :**

Effacer :

Lorsqu'une société de classification conclut un accord avec Transports Canada, elle est qualifiée d'organisation reconnue (OR), en vertu de la réglementation. Il existe actuellement sept (7) organisations reconnues au Canada qui sont chargées de l'inspection des bâtiments :

American Bureau of Shipping (ABS)  
Bureau Veritas  
ClassNK  
Det Norske Veritas (DNV)  
Germanischer Lloyd (GL)  
Lloyd's Register  
RINA Services, SpA

Insérer :

Lorsqu'une société de classification conclut un accord avec Transports Canada, elle est qualifiée d'organisation reconnue (OR), en vertu de la réglementation. Il existe actuellement huit (8) organisations reconnues au Canada qui sont chargées de l'inspection des bâtiments :

American Bureau of Shipping (ABS)  
Bureau Veritas  
ClassNK  
Det Norske Veritas (DNV)  
Germanischer Lloyd (GL)  
Korean Registry (KR)  
Lloyd's Register  
RINA Services, SpA

**À la page 11 de 18, partie 6A, clause 6.1, Arrangement :**

Effacer :

Lorsqu'une société de classification conclut un accord avec Transports Canada, elle est qualifiée d'organisation reconnue (OR), en vertu de la réglementation. Il existe actuellement sept (7) organisations reconnues au Canada qui sont chargées de l'inspection des bâtiments :

American Bureau of Shipping (ABS)  
Bureau Veritas  
ClassNK  
Det Norske Veritas (DNV)  
Germanischer Lloyd (GL)  
Lloyd's Register  
RINA Services, SpA

N° de l'invitation - Solicitation No.  
EN578-122325/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
20122325

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
029ml.EN578-122325

Id de l'acheteur - Buyer ID  
029ml  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Insérer :

Lorsqu'une société de classification conclut un accord avec Transports Canada, elle est qualifiée d'organisation reconnue (OR), en vertu de la réglementation. Il existe actuellement huit (8) organisations reconnues au Canada qui sont chargées de l'inspection des bâtiments :

American Bureau of Shipping (ABS)  
Bureau Veritas  
ClassNK  
Det Norske Veritas (DNV)  
Germanischer Lloyd (GL)  
Korean Registry (KR)  
Lloyd's Register  
RINA Services, SpA